

CORRIGENDUM No.1

Contract title: **Procurement of Fire truck and Firefighting equipment for project STOP FIRES**

Publication Ref: **HUSRB/23R/11/086-5.1.1-5.1.2**

The following alterations and/or corrections are made:

(1) to Contract Notice, Article IV.2.2) Time limit for submission of tenders or requests to participate

The former text:

Date: 03/02/2025
Local Time 13:00h

Shall read as new text:

Date: 04/02/2025
Local Time 13:00h

(2) to Contract Notice, Article IV.2.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

The former text:

Duration in months: 4 (four) months

Shall read as new text:

Duration in months: 3 (three) (from the date stated for receipt of tender)

All other terms and conditions of the Contract Notice, remain unchanged.

(3) to Additional information about the Contract Notice, Article 16. Selection criteria

The former text:

Capacity-providing entities

An economic operator (i.e. candidate or tenderer) may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. If the economic operator relies on other entities, it must in that case prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary for the performance of the contract by producing a commitment by those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of

nationality as the economic operator relying on them and must comply with the selection criteria for which the economic operator relies on them. **Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in a separate document.** Proof of the capacity will also have to be provided when requested by the contracting authority.

With regard to technical and professional criteria, an economic operator may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the economic operator relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

The selection criteria for tenderers to **Lot n° 1** are as follows:

- 1) Economic and financial capacity** (based on item 3 of the request to participate form, or on item 3 of supply tender form). In case of candidate being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.
 - the average annual turnover of the candidate or tenderer for the years 2023, 2022 and 2021 must exceed/be equal to the budget of the Tenderer's financial offer.
- 2) Professional capacity** (based on items 4 and 5 of the request to participate form for service contracts and on items 4 and 5 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years preceding the submission deadline.
 - At least three staff (full-time or engaged) currently work for the tenderer (in fields related to this contract;
- 3) Technical capacity** (based on items 5 and 6 of the request to participate form for service contracts and on items 5 and 6 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years from submission deadline.
 - The candidate has provided services or supplies under at least one contract with a budget of at least of at least that of its financial offer in fields similar to this procurement, which was implemented at any moment during the reference period: last three years.

The selection criteria for tenderers to **Lot n° 2** are as follows:

- 1) Economic and financial capacity** (based on item 3 of the request to participate form, or on item 3 of supply tender form). In case of candidate being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.
 - the average annual turnover of the candidate or tenderer for the years 2023, 2022 and 2021 must exceed/be equal to the budget of the Tenderer's financial offer.
- 2) Professional capacity** (based on items 4 and 5 of the request to participate form for service contracts and on items 4 and 5 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years preceding the submission deadline.
 - At least three staff (full-time or engaged) currently work for the tenderer in fields related to this contract;
- 3) Technical capacity** (based on items 5 and 6 of the request to participate form for service contracts and on items 5 and 6 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years from submission deadline.
 - The candidate has provided services or supplies under at least one contract with a budget of at least of at least that of its financial offer in fields similar to this procurement, which was implemented at any moment during the reference period: last three years.

This means that the contract the candidate refers to could have been started at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be completed during that period, nor implemented during the entire period. Candidates are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. Only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (statement or certificate from the entity which awarded the contract, proof of payment) also detailing its value. If a candidate has implemented the project in a consortium, the percentage that the candidate has successfully completed must be clear from the documentary evidence, together with a description of the nature of the services provided/supplies delivered if the selection criteria relating to the pertinence of the experience have been used.

Shall read as new text:

Capacity-providing entities

An economic operator (i.e. candidate or tenderer) may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. If the economic operator relies on other entities, it must in that case prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary for the performance of the contract by producing a commitment by those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality as the economic operator relying on them and must comply with the selection criteria for which the economic operator relies on them. **Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in a separate document.** Proof of the capacity will also have to be provided when requested by the contracting authority.

With regard to technical and professional criteria, an economic operator may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the economic operator relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

The selection criteria for tenderers are as follows:

- 1) Economic and financial capacity** (based on item 3 of the request to participate form, or on item 3 of supply tender form). In case of candidate being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.
 - the average annual turnover of the candidate or tenderer for the years 2023, 2022 and 2021 must exceed/be equal to the budget of the Tenderer's financial offer.
- 2) Professional capacity** (based on items 4 and 5 of the request to participate form for service contracts and on items 4 and 5 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years preceding the submission deadline.
 - At least three staff (full-time or engaged) currently work for the tenderer (in fields related to this contract;
- 3) Technical capacity** (based on items 5 and 6 of the request to participate form for service contracts and on items 5 and 6 of the tender form for supply contracts). The reference period which will be taken into account will be the last three years from submission deadline.
 - The candidate has provided services or supplies under at least one contract with a budget of at least of at least that of its financial offer in fields similar to this procurement, which was implemented at any moment during the reference period: last three years.



JP "VOJVODINAŠUME"
Petrovaradin, Preradovićeva br. 2
tel/faks: + 381 21/431-144
tekući računi: 205-601-31;160-923461-13;;
325-9500700022924-02
PIB:101636567; MAT.BR.:08762198; EPPDV:132716493

This means that the contract the candidate refers to could have been started at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be completed during that period, nor implemented during the entire period. Candidates are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. Only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (statement or certificate from the entity which awarded the contract, proof of payment) also detailing its value. If a candidate has implemented the project in a consortium, the percentage that the candidate has successfully completed must be clear from the documentary evidence, together with a description of the nature of the services provided/supplies delivered if the selection criteria relating to the pertinence of the experience have been used.

All other terms and conditions of the Additional information about the Contract Notice, remain unchanged.